

**PHILIPS**

سماعات الرأس

السلسلة 4000

TAE4205



## دليل المستخدم

يمكنك تسجيل المنتج الخاص بك، والحصول على الدعم عبر الموقع الإلكتروني

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# المحتويات

2	1	تعليمات هامة تتعلق بالسلامة
2		سلامة السمع
2		معلومات عامة
<hr/>		
	2	سماعات الأذن الداخلية بتقنية Bluetooth
3		خاصتك
3		محتوى الصندوق
3		الأجهزة الأخرى
		نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth
4		Bluetooth
<hr/>		
5	3	بدء الاستخدام
5		شحن البطارية
5		إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول
<hr/>		
6	4	استخدم سماعات الرأس
6		توصيل سماعات الرأس بجهاز Bluetooth
6		إدارة المكالمات والموسيقى
<hr/>		
8	5	البيانات الفنية
<hr/>		
9	6	الإشعارات
9		إعلان المطابقة
9		التخلص من المنتج القديم والبطارية
9		إزالة البطارية المدمجة
9		التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي
10		المعلومات البيئية
10		إشعار الامتثال
<hr/>		
11	7	العلامات التجارية
<hr/>		
12	8	الأسئلة المتداولة

# 1 تعليمات هامة تتعلق بالسلامة

## معلومات عامة

لتجنب التلف أو الأعطال:

تنبيه



- لا تعرض سماعات الرأس للحرارة الزائدة
- لا تسقط سماعات الرأس.
- يجب ألا تتعرض سماعات الرأس للتقطير أو الرش.
- لا تسمح بغمر سماعات الرأس في الماء.
- لا تستخدم أي مواد تنظيف تحتوي على الكحول أو الأمونيا أو البنزين أو المواد الكاشطة.
- إذا كان التنظيف مطلوبًا، استخدم قطعة قماش ناعمة، إذا لزم الأمر، مبللة بكمية قليلة من الماء أو الصابون المعتدل، لتنظيف المنتج.
- يجب ألا تتعرض البطارية المدمجة للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه.
- خطر حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة. استبدلها فقط بنفس النوع أو ما يكافئها.

## سلامة السمع



خطر



- لتجنب إلحاق أذى بالسمع، حدد الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس عند مستوى الصوت العالي وقم بضبط مستوى الصوت على مستوى آمن. كلما كان مستوى الصوت أعلى، كانت مدة الاستماع الآمنة أقصر.

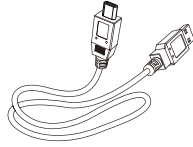
حول درجات حرارة التشغيل والتخزين والرطوبة

- قم بالتشغيل أو التخزين في مكان تتراوح فيه درجة الحرارة بين 20- درجة مئوية (4 درجات فهرنهايت) و60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت) (تصل الرطوبة النسبية إلى 90%).
- قد يكون عمر البطارية أقصر في ظروف درجات الحرارة العالية أو المنخفضة.

تأكد من مراعاة الإرشادات التالية عند استخدام السماعة الخاصة بك.

- الاستماع عند مستويات صوت معقولة لفترات زمنية معقولة.
- احرص على عدم ضبط مستوى الصوت باستمرار لأعلى كما يتكيف سمعك.
- لا تقم برفع مستوى الصوت بحيث لا يمكنك سماع ما حولك.
- يجب عليك توخي الحذر أو التوقف مؤقتًا عن الاستخدام في الحالات التي يحتمل أن تكون خطيرة.
- يمكن لضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن وسماعات الرأس أن يسبب فقدان السمع.
- لا يُصح باستخدام سماعات الرأس مع تغطية الأذنين أثناء القيادة وقد يكون هذا الأمر غير قانوني في بعض المناطق أثناء القيادة.
- حافظًا على سلامتك، تجنب التشتت من الموسيقى أو المكالمات الهاتفية أثناء وجودك في حركة المرور أو غيرها من البيئات التي يحتمل أن تكون خطيرة.

## 2 سماعات الأذن الداخلية بتقنية Bluetooth خاصتك



كابل شحن USB-C (للشحن فقط)



دليل البدء السريع



ضمان عالمي



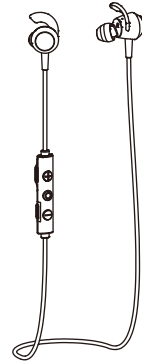
منشور خاص بالحماية

تهانينا على الشراء، ومرحبًا بك في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

باستخدام سماعات الأذن Philips، يمكنك:

- الاستمتاع بمكالمات لاسلكية مريحة بدون استخدام الأيدي.
- الاستمتاع والتحكم في الموسيقى اللاسلكية؛
- التبديل بين المكالمات والموسيقى.

### محتوى الصندوق



سماعات الأذن الداخلية من Philips بتقنية Bluetooth®  
Philips TAE4205

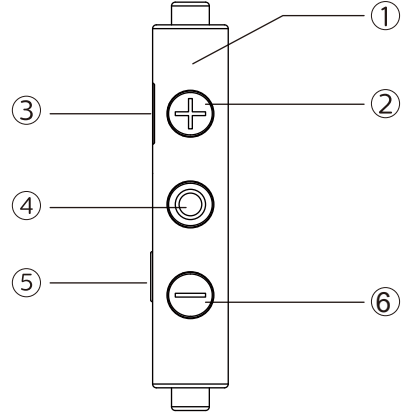


استبدال أغطية الأذن المطاطية X زوجين

### الأجهزة الأخرى

هاتف أو جهاز محمول (مثل الكمبيوتر المحمول أو PDA أو محولات Bluetooth أو مشغلات MP3 وما إلى ذلك) يدعم Bluetooth ومتوافق مع سماعات الرأس (انظر "البيانات الفنية" في الصفحة 8).

## نظرة عامة على سماعات الرأس اللاسلكية بتقنية Bluetooth



① مؤشر LED

② التالي/رفع مستوى الصوت

③ فتحة الشحن

④ (التشغيل / إيقاف التشغيل / الإقران)

⑤ زر +BASS

⑥ السابق/تخفيض مستوى الصوت

## 3 بدء الاستخدام

- 1 تأكد من شحن سماعات الرأس بالكامل وإيقاف تشغيلها.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل / إيقاف التشغيل (< 6 ثوانٍ)، سيومض مؤشر LED باللون الأزرق والأبيض بالتناوب، مما يعني أن سماعات الرأس تدخل في وضع إقران البلوتوث. تظل سماعة الرأس في وضع الإقران لمدة 5 دقائق.
- 3 تأكد من تشغيل الهاتف المحمول وتنشيط ميزة Bluetooth الخاصة به.
- 4 قم بإقران سماعات الرأس مع الهاتف المحمول. للحصول على معلومات مفصلة، راجع دليل المستخدم الخاص بهاتفك المحمول.

### شحن البطارية

#### ملاحظة

- قبل استخدام السماعات للمرة الأولى، ضع السماعات في علبة الشحن واشحن البطارية لمدة ساعتين للحصول على أفضل قدرة للبطارية وعمرها الافتراضي.
- استخدم فقط كابل شحن USB الأصلي لتجنب حدوث أي تلف.
- قم بإنهاء مكانك قبل شحن السماعة، لأن توصيل السماعة بالشحن سيؤدي إلى إيقاف تشغيل سماعة الأذن.

#### تلميح

- ادخل كلمة المرور لسماعة الرأس "0000" (كرر الرقم صفر 4 مرات) إذا طلب منك ذلك. بالنسبة إلى الهواتف المحمولة التي تتميز بتقنية Bluetooth 3.0 أو أعلى، لا حاجة لإدخال كلمة مرور

قم بتوصيل كابل شحن USB الموجود مع السماعة بفتحة الشحن على سماعات الرأس ومنفذ الشاحن / منفذ USB للكمبيوتر.

يتحول المصباح إلى اللون الأبيض أثناء الشحن وينطفئ عندما تكون سماعات الرأس مشحونة بالكامل.

## Philips Head- تنزيل تطبيق phones

#### تلميح

- عادةً، يستغرق الشحن الكامل ساعتين.

قم بتنزيل وتثبيت تطبيق Philips Headphones من متجر Google Play أو App Store على هاتفك المحمول.

عندما تكون سماعة الرأس متصلة بالهاتف المحمول، يمكنك تشغيل تطبيق Philips Headphones واستخدام الميزات المدرجة أدناه:

- ضبط مستوى الصوت
- تعديل موازن الصوت
- تحقق من حالة المتبقي من البطارية
- تحديث برنامج تشغيل السماعة

## إقران سماعات الرأس مع هاتفك المحمول

قبل استخدام سماعات الرأس مع هاتفك المحمول للمرة الأولى، قم بإقرانها بهاتفك المحمول. يؤدي الإقران الناجح إلى إنشاء رابط مشفر فريد بين سماعات الرأس والهاتف المحمول. تقوم سماعات الرأس بتخزين آخر 4 أجهزة في الذاكرة. إذا حاولت إقران أكثر من 4 أجهزة، سيتم استبدال أقدم جهاز مقترن بالجهاز الجديد.

# 4 استخدام سماعات الرأس

## إدارة المكالمات والموسيقى

### التشغيل/إيقاف التشغيل

المهمة	الزر	العملية
التشغيل	التشغيل/إيقاف التشغيل، التحكم في الموسيقى/المكالمات	اضغط مع الاستمرار (< ثابنتين)
إيقاف التشغيل	التشغيل/إيقاف التشغيل، التحكم في الموسيقى/المكالمات	اضغط مع الاستمرار (< 4 ثوان)

### التحكم في الموسيقى

المهمة	الزر	العملية
تشغيل الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا	التشغيل/إيقاف التشغيل، التحكم في الموسيقى/المكالمات	اضغط مرة واحدة
ضبط مستوى الصوت +/-		اضغط مرة واحدة
المقطع التالي	+	اضغط لفترة طويلة
المقطع السابق	-	اضغط لفترة طويلة
تعزيز الجهير	زر BASS	اضغط مرة واحدة

### التحكم في المكالمات

المهمة	الزر	العملية
الرد على/إنهاء المكالمات	التشغيل/إيقاف التشغيل، التحكم في الموسيقى/المكالمات	اضغط مرة واحدة
رفض مكالمات	التشغيل/إيقاف التشغيل، التحكم في الموسيقى/المكالمات	اضغط مع الاستمرار (< ثابنتين)

### المساعد الصوتي للتشغيل (Android/iOS)

المهمة	الزر	العملية
المساعد الصوتي للتشغيل	التشغيل/إيقاف التشغيل، التحكم في الموسيقى/المكالمات	اضغط مرتين

### إعادة ضبط المصنع

المهمة	الزر	العملية
إعادة ضبط المصنع	رفع (+) وخفض (-) الصوت معًا (< 4 ثوان)	اضغط مع الاستمرار

## توصيل السماعة بجهاز Bluetooth

1 قم بتشغيل هاتفك المحمول/جهاز Bluetooth.

2 اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل (< ثابنتين) لتشغيل سماعات الرأس.

→ يتم إعادة توصيل سماعات الرأس بأخر هاتف محمول متصل تلقائيًا. إذا كان آخر جهاز قد تم التوصيل به متاحًا، سيتم البحث من خلال السماعة وإعادة التوصيل بالجهاز السابق لآخر جهاز متصل.

### تلميح

- إذا قمت بتشغيل الهاتف المحمول أو تنشيط ميزة Bluetooth بعد تشغيل سماعات الرأس، فيجب عليك إعادة توصيل سماعات الرأس والهاتف المحمول يدويًا.
- إذا قُطعت السماعة في الاتصال بأي جهاز Bluetooth في غضون 5 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا لتوفير عمر البطارية.

## ملخص مؤشر LED

المؤشر	حالة سماعات الرأس
يومض مصباح LED باللون الأزرق كل 5 ثوان.	سماعات الرأس متصلة بالهاتف المحمول.
يومض مصباح LED باللون الأزرق كل 10 ثوان.	سماعات الرأس مفصولة من الهاتف المحمول.
يومض مصباح LED باللونين الأزرق والأبيض بالتناوب.	سماعات الرأس جاهزة للاقتران.
يومض ضوء LED باللون الأبيض زر التشغيل إضاءة مزدوجة مرة واحدة كل 60 ثانية.	انخفاض مستوى البطارية.
يضئ مصباح LED الأبيض حتى يتم شحن البطارية بالكامل.	جار الشحن



## 5 البيانات الفنية

- وقت الموسيقى: 10 ساعات
- وقت التحديث: 8 ساعات
- وقت الاستعداد: 60 ساعة
- الوقت العادي للشحن الكامل: ساعتان
- البطارية: بطارية ليثيوم بوليمر قابلة لإعادة الشحن (100 مللي أمبير في الساعة)
- Bluetooth إصدار: 5.0
- أوضاع Bluetooth المتوافقة:
- Bluetooth: AVRCP, A2DP, HFP, HSP وضع
- نطاق التشغيل: حتى 10 أمتار (33 قدمًا)
- مُشغل السماع: 8.6 مم
- قدرة جهاز الإرسال: أقل من 10 ديسيبل ميلي واط
- استجابة التردد: من 20 إلى 20 ك هرتز
- المقاومة: 16 أوم
- الحساسية: 108.5 ديسيبل /م وات/ 1000 هرتز
- التشويش: 3% THD zHK1
- الحد الأقصى لإدخال الطاقة: 5 م وات
- منفذ USB-C للشحن
- تحذير انخفاض البطارية: متوفر

### ملاحظة

- تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار مسبق.

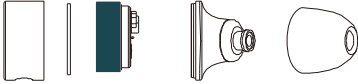
## إعلان المطابقة

بموجب هذا، تعلن شركة MMD Hong Kong Holding Limited أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من التوجيه 2014/53/EU. يمكنك العثور على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## إزالة البطارية المدمجة

إذا لم يكن هناك نظام لجمع/إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية في بلدك، فيمكنك حماية البيئة عن طريق إزالة البطارية وإعادة تدويرها قبل التخلص من سماعات الرأس.

- تأكد من فصل السماعة عن علبة الشحن قبل إزالة البطارية.



## التخلص من المنتج القديم والبطارية



تم تصميم منتجك وتصنيعه من مواد ومكونات عالية الجودة، والتي يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها.

## التوافق مع المجال الكهرومغناطيسي

يتوافق هذا المنتج مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.



يعني هذا الرمز الموجود على المنتج أن المنتج مشمول بالتوجيه الأوروبي 2012/19/EU.

## المعلومات البيئية

تخلص من جميع مواد التعبئة والتغليف غير الضرورية. لقد حاولنا جعل مواد التعبئة والتغليف سهلة للفصل إلى ثلاث مواد: الورق المقوى (الصندوق)، رغوة البوليسترين (العازل) والبولي إيثيلين (الأكياس، ورقة الرغوة الواقية). يتكون نظامك من مواد يمكن إعادة تدويرها وإعادة استخدامها إذا تم تفكيكها بواسطة شركة متخصصة. يرجى مراعاة اللوائح المحلية المتعلقة بالتخلص من مواد التعبئة والتغليف والبطاريات المستنفدة والمعدات القديمة.



هذا الرمز يعني أن المنتج يحتوي على بطارية مدمجة قابلة لإعادة الشحن يشملها التوجيه الأوروبي 2013/56/EU والتي لا يمكن التخلص منها بالنفايات المنزلية العادية. ننصحك بشدة أن تأخذ منتجك إلى نقطة تجميع رسمية أو إلى مركز خدمة Philips لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بشكل احترافي. اطلع على نظام التجميع المنفصل المحلي للمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبدًا من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع الآثار السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

## بيان التعرض للإشعاع FCC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم. يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

**تنبيه:** يتم تحذير المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تعتمدها الجهة المسؤولة عن التوافق بشكل صريح يمكن أن تلغي تصريح المستخدم لتشغيل المعدات.

### كندا:

يحتوي هذا الجهاز على جهاز (أجهزة) إرسال/جهاز (أجهزة) استقبال معفاة من التراخيص متوافقة مع معايير لجنة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا المعفى من ترخيص مواصفات معايير الراديو. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين: (1) قد لا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، و(2) يجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

## CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### بيان التعرض للإشعاع IC:

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الكندية المحددة للبيئات غير الخاضعة للتحكم. يجب ألا يكون موقع المرسل في مكان واحد أو تشغيله بالاقتران مع أي هوائيات أو أجهزة إرسال أخرى.

## إشعار الامتثال

يتوافق الجهاز مع قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية، الجزء 15. تخضع عملية التشغيل للشروطين التاليين:

1. ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار؛ و
2. وجوب قبول هذا الجهاز لأي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يسبب تشغيل غير مرغوب فيه.

### قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية

تم اختبار هذا الجهاز ووجد متفقاً مع الحدود المتعارف عليها للأجهزة الرقمية من الفئة B والمتفقة مع الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. يولد هذا الجهاز ويستخدم طاقة التردد اللاسلكي ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً لدليل التعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار للاتصالات اللاسلكية. ورغم ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل من تركيب معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث أي تداخل ضار مع استقبال الموجات اللاسلكية أو موجات التلفاز، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينبغي على المستخدم محاولة تصحيح التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين المعدات وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بأخذ التيار الكهربائي في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أحد فنيي الراديو أو التلفزيون المتخصصين من ذوي الخبرة للحصول على المساعدة.

# 7 العلامات التجارية

---

## Bluetooth

تعد علامة كلمة Bluetooth® والشعارات علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل MMD Hong Kong Holding Limited يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى هي ملكية خاصة بأصحابها.

---

## Siri

تعد Siri علامة تجارية لشركة Apple Inc، مسجلة في الولايات المتحدة وبلدان أخرى.

## 8 الأسئلة المتداولة

لا يتم تشغيل سماعة Bluetooth الخاصة بي.  
مستوى البطارية منخفض. اشحن السماعات.

لا يمكنني إقران سماعات Bluetooth مع جهاز  
Bluetooth.

تم تعطيل Bluetooth. قم بتمكين ميزة Bluetooth  
على جهاز Bluetooth الخاص بك وقم بتشغيل جهاز  
Bluetooth قبل تشغيل السماعة.

جودة الصوت رديئة ويمكن سماع صوت الضجيج.

- جهاز Bluetooth خارج النطاق. قلل المسافة بين  
سماعة الرأس وجهاز Bluetooth، أو قم بإزالة  
العوائق بينهما.
- اشحن سماعة الرأس.

كيفية إعادة تعيين السماعة

- تشغيل السماعة.
- اضغط مع الاستمرار على زر -vol- وزر + vol  
معاً لأكثر من 4 ثوانٍ.

لمزيد من الدعم، تفضل بزيارة [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



تعد Philips وشعار درع Philips علامات تجارية مسجلة لشركة Koninklijke Philips N.V. وتستخدم بموجب ترخيص. تم تصنيع هذا المنتج بواسطة شركة MMD Hong Kong Holding Limited وبيعه تحت مسؤوليتها أو إحدى الشركات التابعة لها، وتعد شركة MMD Hong Kong Holding Limited هي جهة الضمان فيما يتعلق بهذا المنتج.

